

CS

Zásuvka Schuko s nabíječkou USB 3.0 A
typu A + C

1 Připojení

▲ ▲ DANGER

**NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM,
VÝBUCHU NEBO ZÁBLESKU**

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojování k instalačním sítím.
- Připojení několika elektrických zařízení.
- Instalace elektrických kabelů.
- Bezpečnostní normy, místní předpisy a nařízení týkající se elektroinstalace.

**Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt
nebo vážné zranění.**

2 Použití
Nabíječka USB: 2 výstupy typ A + C
Jmenovitě vstupní napětí: 220 - 250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Výstupní napětí: 4,5 V - 5,5 V DC
Výstupní proud USB-A: max. 2,4 A
Výstupní proud USB-C: max. 3,0 A
Výstupní výkon USB-A: 12,0 W
Výstupní výkon USB-C: 15,0 W
Spotřeba energie bez zátěže: <0,06 W
Provozní teplota: +5 - +35 °C
Předpokládaná životnost: 20 000 hodin při plném zatížení
Kategorie přepětí: III
Průměrná aktivní účinnost: >82,0 %
Účinnost při nízkém zatížení (10%): >81,0 %
Třída krytí: IP 20

Zásuvka 16 A - 250 V~
Bezšroubové svorky a rozpěrky
Délka odizolování: 11 mm
Průřez vodiče: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Poznámka: Pro správné nabíjení používejte pouze originální nabíjecí kabely zařízení.

Poznámka: Zařízení instalujte ve vzdálenosti 50 cm od čela lůžka.

hu	Schuko dugaszolóaljzat 3.0 A-es USB A+C típusú -töltővel
	

1 Csatlakoztatás
▲ ▲ VESZÉLY!
ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE A biztonságos elektromos szerelést kizárólag képzett szakemberek hajthatják végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken: - Csatlakozás szerelési hálózatokhoz. - Több elektromos eszköz csatlakoztatása. - Elektromos kábelek fedtetése. - Biztonsági szabványok, helyi vezetékvezési előírások és rendeletek ismerete. Az utasítások figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos balesethez vezet.

2 Használat
USB-töltő: 2 A+C típusú kimenet
Névleges bemeneti feszültség: 220 - 250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Kimeneti feszültség: 4,5 V - 5,5 V DC
Kimeneti áramerősség USB-A: max 2,4 A
Kimeneti áramerősség USB-C: max 3,0 A
Kimeneti teljesítmény USB-A: 12,0 W
Kimeneti teljesítmény USB-C: 15,0 W
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás: <0,06 W
Üzemi hőmérséklet: +5 - +35 °C
Váráható élettartam: 20.000 óra teljes terhelésnél
Tűlfeszítési kategória: III
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok: >82,0 %
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél: >81,0 %
Védelmi osztály: IP 20

Dugaszolóaljzat, 250 V~ 16 A
Csavar nélküli érintkezők és karmok
Lecsapászított hossz: 11 mm
Kábelméret: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Megjegyzés: A megfelelő töltési teljesítményhez csak eredeti készüléktöltő kábeleket használjon.

Megjegyzés: Telepítse a készüléket 50 cm-re az ágy fejtámlájától.

es	Enchufe Schuko con cargador USB de 3.0 A Tipo A + C
	

1 Conexión
▲ ▲ PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales cualificados deben demostrar un amplio conocimiento en los siguientes ámbitos: - Conexión a redes de instalación. - Conexión de varios dispositivos eléctricos. - Tendido de cables eléctricos. - Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado. Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

2 Uso
Cargador USB: 2 salidas tipo A+C
Tensión de entrada nominal: 220 - 250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Tensión de salida: 4,5 V - 5,5 V DC
Corriente de salida USB-A: 2,4 A máx
Corriente de salida USB-C: 3,0 A máx
Potencia de salida USB-A: 12,0 W
Potencia de salida USB-C: 15,0 W
Consumo eléctrico en vacío: <0,06 W
Temperatura de funcionamiento: +5 - +35 °C
Vida útil prevista: 20.000 horas a plena carga
Categoría de sobretensión: III
Eficiencia media en activo: >82,0 %
Eficiencia a baja carga (10 %): >81,0 %
Tipo de protección: IP 20

Enchufe 250 V~ 16 A
Terminales sin tornillo y uñas
Longitud de desalado: 11 mm
Dimensión del hilo: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Nota: Para conseguir un rendimiento de carga adecuado, es importante utilizar únicamente cables de carga originales del dispositivo.

Nota: Instale el dispositivo a 50 cm del cabezal de la cama.

ro	Fișă de derivație Schuko cu încărcător USB 3.0 A tip A + C
1	Conectare
▲ ▲ PERICOL	
PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE	
Instalarea electrica in conditii de siguranta se va efectua doar de catre personal calificat. Personalul calificat trebuie sa dispuna de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii:	
• Conectarea la retelele de instalatii. • Conectarea mai multor dispozitive electrice. • Montarea cablurilor electrice. • Standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea.	
Nerespectarea acestor instructiuni poate provoca decesul sau accidentări grave.	

2 Utilizare
Încărcător USB: 2 ieșiri de tip A+C
Tensiune de intrare: 220 - 250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Tensiune de ieșire: 4,5 V - 5,5 V DC
Current de ieșire USB-A: maxim 2,4 A
Current de ieșire USB-C: maxim 3,0 A
Putere de ieșire USB-A: 12,0 W
Putere de ieșire USB-C: 15,0 W
Puterea absorbită în regim fără sarcină: <0,06 W
Temperatură de operare: +5 - +35 °C
Durata de viață preconizată: 20.000 de ore la sarcină maximă
Categorie de supratensiune: III
Randament mediu în mod activ: >82,0 %
Randamentul la sarcină redusă (10%): >81,0 %
Grad de protecție: IP 20

Fișă de derivație 250 V~ 16 A
Terminale fără șuruburi și gheare de fixare
Lungime de dezizolare: 11 mm
Dimensiunea cablului: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Nota: utilizati numai cablurile originale de incarcare a dispozitivului pentru o performanta adecvata de incarcare.

Nota: Instalați dispozitivul la 50 cm față de capătul patului.

pl	Gniazdo wtyczkowe Schuko z ładowarką USB 3.0 A typu A + C
	

1 Podłączenie
▲ ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZKO PORAZENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Kwalifikowani pracownicy powinni wykazywać się dokładną znajomością w następujących dziedzinach: - wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych, - podłączanie kilku urządzeń elektrycznych, - montaż okablowania elektrycznego, - normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania. Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

2 Zastosowanie
Ładowarka USB: 2 wyjścia typu A+C
Napięcie wejściowe: 220 - 250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Napięcie wyjściowe: 4,5 V - 5,5 V DC
Prąd wyjściowy USB-A: maks. 2,4 A
Prąd wyjściowy USB-C: maks. 3,0 A
Moc wyjściowa USB-A: 12,0 W
Moc wyjściowaUSB-C: 15,0 W
Zużycie energii w stanie bez obciążenia: <0,06 W
Temperatura robocza: +5 - +35 °C
Oczekiwana trwałość: 20.000 godz. przy pełnym naładowaniu
Ochrona przeciwprzepięciowa: III
Średnia sprawność podczas pracy: >82,0 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): >81,0 %
Stopień ochrony: IP 20

Gniazdo wtyczkowe 250 V~ 16 A
Zaciski i haki bezśrubowe
Długość listwy: 11 mm
Wymiary przewodu: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Uwaga: Aby zapewnić prawidłowe ładowanie, należy używać tylko oryginalnych kabli do ładowania urządzeń.

Uwaga: Zainstaluj urządzenie 50 cm od wezgłowia łóżka.

el	Σούκο ρευματοδότης με φορτιστή USB 3.0 Α τύπος Α + C
	

1 Σύνδεση
▲ ▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ειδικευμένοι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν ειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς: - Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων. - Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών. - Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων. - Πρότυπα ασφάλειας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδιώσεων. Αν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες, θα προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.

2 Χρήση
Φορτιστής USB: τύπος 2 εξόδων A+C
Τάση εισόδου: 220 - 250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Τάση εξόδου: 4,5 V - 5,5 V DC
Ένταση ρεύματος εξόδου USB-A: max 2,4 A
Ένταση ρεύματος εξόδου USB-C: max 3,0 A
Ισχύς εξόδου USB-A: 12,0 W
Ισχύς εξόδου USB-C: 15,0 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου: <0,06 W
Θερμοκρασία λειτουργίας: +5 - +35 °C
Ανεμειγμένη διάρκεια ζωής: 20.000 ώρες υπό πλήρες φορτίο
Κατηγορία υπέρτασης: III
Μέση ενεργός απόδοση: >82,0 %
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%): >81,0 %
Τύπος προστασίας: IP 20

Ρευματοδότης 250 V~ 16 A
Τερματικά και δαγκάνες μη κοχλιωτού τύπου
Μήκος απογύμνωσης: 11 mm
Διάσταση καλωδίου: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Σημείωση: Για σωστή απόδοση φόρτισης χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια καλώδια φόρτισης της συσκευής.

Σημείωση: Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση 50 cm από την πλευρά κεφαλιού του κρεβατιού.

et	Schuko pistikupesa USB 3.0 A laadur tüüp A + C
1	Ühendus
  DANGER	
ELEKTRILÕÕGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLAHEN- DUSE OHT	
Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaali peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades: • Paigaldise võrkudega ühendamine. • Mitme elektriseadme ühendamine. • Elektri kaablite vedamine. • Ohutusstandardid, kohalikud reeglid ja eeskirjad juhtmete kohta. Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.	

2 Kasutamine
USB-laadur: 2 väljundit tüüp A + C
Nominaalne sisendpinge: 220–250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Väljundpinge: 4,5–5,5 V DC
Väljundvool USB-A: max 2,4 A
Väljundvool USB-C: max 3,0 A
Väljundvõimsus USB-A: 12,0 W
Väljundvõimsus USB-C: 15,0 W
Koormusvaba energiatätarve: <0,06 W
Töötemperatuur: +5 - +35 °C
Eeldatav kasutusaeg: 20 000 tundi täiskoormusel
Liigpinge kategooria: III
Keskmine aktiivne tõhusus: >82,0 %
Tõhusus väikese koormuse korral (10%): >81,0 %
Kaitseklass: IP 20

Pistikupesa 16 A - 250 V~
Kruvideta klemmid ja küünised
Kaabilisolatsioon 11 mm
eemaldamise pikkus: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Märkus: Kasutage nõuetekohase laadimistulemuse saamiseks ainult originaalseadme laadimiskaableid.

Märkus: Paigaldage seade 50 cm kaugusele voodi peatsist

lv	Schuko ligzdas izeja ar USB 3.0 A lādētā-ju, tips A + C
	

1 Savienojums
▲ ▲ DANGER
ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS Drošu elektroinstalācijas ierīkošanu var veikt tikai kvalificēti speciālisti. Kvalificētiem speciālistiem padzīlināti jāpārzina šādas jomas: - savienošana ar uzstādīšanas tīklim; - vairāku elektroierīču savienošana; - elektrības kabelu izvietošana. - Drošības standarti, vietējie elektroinstalācijas noteikumi un nolikumi. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.

2 Izmantošana
USB lādētājs: 2 iezjas, tips A + C
Nominalais ieejas spriegums: 220–250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Izejas spriegums: 4,5 V–5,5 V DC
Izejas strāva USB-A: maks. 2,4 A
Izejas strāva USB-C: maks. 3,0 A
Izejas jauda USB-A: 12,0 W
Izejas jauda USB-C: 15,0 W
Enerģijas patēriņš bezslodzes režīmā < 0,06 W
Ekspluatācijas temperatūra: +5–+35 °C
Paredzamais kalpošanas laiks: 20 000 stundas ar pilnu slodzi
Pārsprieguma kategorija: III
Vidējā aktīvā efektivitāte > 82,0 %
Efektivitāte ar zemu slodzi (10 %) > 81,0 %
Aizsardzības klase: IP 20

Ligzdas izeja 16 A–250 V~
Spailes un spiles bez skrūvēm
Izolācijas noņemšanas 11 mm
garums: 2x 1,5 mm²–2 x 2,5 mm²

Piezīme. Izmantojiet tikai oriģinālos ierīces uzlādes kabeljus, lai uzlāde darbotos pareizi.

Piezīme. Uzstādiet ierīci 50 cm attālumā no gultas galvgaļa

bg	Контакт шуко с USB 3.0 A зарядно тип A + C
	

1 Връзка
▲ ▲ ОПАСНО
ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГА Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани за- дълбочени познания в следните области: - Свързване към инсталационни мрежи. - Свързване на множество електрически устрой- ства. - Полагане на електрически кабели. - Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за окабеляване. Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване

2 Употреба
USB зарядно: 2 изхода тип A + C
Номинално входно напрежение: 220 – 2250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Изходно напрежение: 4,5 V - 5,5 V DC
Изходен ток USB-A: Макс. 2,4 A
Изходен ток USB-C: Макс. 3,0 A
Изходна мощност USB-A: 12,0 W
Изходна мощност USB-C: 15,0 W
Консумация на енергия без товар: <0,06 W
Работна температура: +5 - +35 °C
Очакван жизнен цикъл: 20.000 h при пълно натоварване
Категория на свръхнапрежение: III
Средна активна ефективност: >82,0 %
Ефективност при ниско натоварване (10%): >81,0 %
Клас на защита: IP 20

Контакт шуко 16 A - 250 V~
Безвинтови връзки и скоби
Дължина на изрязване: 11 mm
Сечение на кабела: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Забележка: Използвайте само оригинални кабели за зареждане на устройствата, за да осигурите правилното им зареждане.

Забележка: Инсталирайте устройството на 50 см от главата на леглото.

ru	Розетка Schuko с зарядным устрой- ством USB 3.0 A типа A +C
1	Соединение
▲ ▲ Опасно	
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА	
Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюде- нием правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалифика- цию в следующих областях:	
• подключение к электрическим сетям; • соединение электрических устройств; • прокладка электрических кабелей; • правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.	
Несоблюдение данных инструкций приводит к смер- ти или серьезной травме.	

2 Применение
Зарядное устройство USB: 2 порта типа A+C
Номинальное сетевое напряжение: 220–250 В~, 50 Гц, 0,5 А
Выходное напряжение: 4,5 В - 5,5 В пост. тока
Выходной ток USB-A: макс. 2,4 А
Выходной ток USB-C: макс. 3,0 А
Выходная мощность USB-A: 12,0 Вт
Выходная мощность USB-C: 15,0 Вт
Потребление электроэнергии в режиме ожидания: < 0,06 Вт
Рабочая температура: +5 - +35 °C
Ожидаемый срок эксплуатации: 20 000 часов при полной нагрузке
Категория перенапряжения: III
Средняя активная производительность: >82,0 %
Эффективность при низкой нагрузке (10 %): >81,0 %
Тип защиты: IP 20

Розетка 250 В перем. тока, 16 А
Безвинтовые клеммные колодки и зажимы
Длина кабеля изоляции: 11 mm
Сечение кабеля: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Примечание: Для правильной зарядки следует использо-вать только оригинальные зарядные кабели устройства.

Примечание: Установить устройство на расстоянии 50 см от изголовья кровати.

hu	Schuko dugaszolóaljzat 3.0 A-es USB A+C típusú -töltővel
	

1 Csatlakoztatás
▲ ▲ VESZÉLY!
ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE A biztonságos elektromos szerelést kizárólag képzett szakemberek hajthatják végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken: - Csatlakozás szerelési hálózatokhoz. - Több elektromos eszköz csatlakoztatása. - Elektromos kábelek fedtetése. - Biztonsági szabványok, helyi vezetékvezési előírások és rendeletek ismerete. Az utasítások figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos balesethez vezet.

2 Használat
USB-töltő: 2 A+C típusú kimenet
Névleges bemeneti feszültség: 220 - 250 V~, 50 Hz, 0,5 A
Kimeneti feszültség: 4,5 V - 5,5 V DC
Kimeneti áramerősség USB-A: max 2,4 A
Kimeneti áramerősség USB-C: max 3,0 A
Kimeneti teljesítmény USB-A: 12,0 W
Kimeneti teljesítmény USB-C: 15,0 W
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás: <0,06 W
Üzemi hőmérséklet: +5 - +35 °C
Váráható élettartam: 20.000 óra teljes terhelésnél
Tűlfeszítési kategória: III
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok: >82,0 %
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél: >81,0 %
Védelmi osztály: IP 20

Dugaszolóaljzat, 250 V~ 16 A
Csavar nélküli érintkezők és karmok
Lecsapászított hossz: 11 mm
Kábelméret: 2x 1,5 mm² - 2x 2,5 mm²

Megjegyzés: A megfelelő töltési teljesítményhez csak eredeti készüléktöltő kábeleket használjon.

Megjegyzés: Telepítse a készüléket 50 cm-re az ágy fejtám-lájától.

kk	USB 3.0 A A + C типті зарядтау құрылғысы бар Schuko штепсельдік розеткасы
	

1 Қосылым</
